

**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL BOTOȘANI**  
**CONSILIUL JUDEȚEAN**

Botoșani, Piața Revoluției 1-3, Cod postal: 710236, Tel: +40 231 514712, +40 231 514713, +40 231 514714;  
Fax: +40 231 514715, +40 231 515020, +40 231 536155, +40 231 529220; Web: www.cjbotosani.ro; E-mail: consiliu@cjbotosani.ro

**H O T Ă R Ă R E**

**privind aprobarea participării Consiliului Județean Botoșani la Forumul economic de la Krynica, Polonia și Târgul Internațional de Investiții și Proiecte Imobiliare Expo – Real din München, Germania**

**Consiliul Județean Botoșani**, întrunit în ședință ordinară la data de 27 martie 2017,

**analizând** Expunerea de motive a Președintelui Consiliului Județean Botoșani referitoare la necesitatea participării Consiliului Județean Botoșani la Forumul economic de la Krynica, Polonia și Târgul Internațional de Investiții și Proiecte Imobiliare Expo – Real din München, Germania,

**având în vedere:** - Raportul de specialitate al Direcției Dezvoltare și Promovare și Direcției Buget Finanțe.

- Raportul de avizare al Comisiei pentru activități economice, buget, finanțe, administrarea domeniului public și privat al județului, servicii publice și agricultură;

- Raportul de avizare al Comisiei pentru administrația publică locală, juridică, disciplină, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenilor, cooperare și parteneriate;

- prevederile Hotărârii Consiliului pentru Dezvoltare Regională Nord - Est nr. 17/19.12.2016 privind aprobarea participării Regiunii Nord – Est la o serie de evenimente investiționale, respectiv: Forumul economic de la Krynica, Polonia și Târgul Internațional de Investiții și Proiecte Imobiliare Expo – Real din München, Germania,

**în conformitate** cu art. IV din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 26/2012 privind unele măsuri de reducere a cheltuielilor publice și întărirea disciplinei financiare și de modificare și completare a unor acte normative și art. 1 lit. b), art. 2 lit. a) și art. 5 alin. (1) lit. A din Hotărârea guvernului nr. 518/1995 privind unele drepturi și obligații ale personalului român trimis în străinătate pentru îndeplinirea unor misiuni cu caracter temporar,

**în temeiul** art. 91 alin. (1) lit. e) și f), alin. 6 lit. a) și ale art. 97 alin. (1) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001 republicată, cu modificările și completările ulterioare,

**h o t ă r ă ș t e:**

**Art. 1** Se aprobă participarea Consiliului Județean Botoșani la **Forumul economic de la Krynica, Polonia**, în perioada 5 - 8 septembrie 2017.

**Art. 2** Se aprobă alocarea din bugetul propriu al județului a sumei de **59.481 lei** pentru participarea Consiliului Județean Botoșani cu 4 reprezentanți la **Forumul economic de la Krynica**, reprezentând costul participării instituției și cheltuielile de transport, cazare și diurnă pentru reprezentanții Consiliului Județean Botoșani.

**Art. 3** Se aprobă participarea Consiliului Județean Botoșani la **Târgul Internațional de Investiții și Proiecte Imobiliare Expo – Real din München, Germania**, în perioada 4 – 6 octombrie 2017.

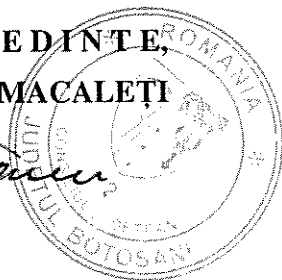
**Art. 4** Se aprobă alocarea din bugetul propriu al județului a sumei de **82.012,5 lei** pentru participarea Consiliului Județean Botoșani la Târgul Internațional de Investiții și Proiecte Imobiliare Expo – Real din München, reprezentând costul participării instituției cu 4 reprezentanți și cheltuielile de transport, cazare și diurnă pentru reprezentanții Consiliului Județean Botoșani.

**Art. 5** Se aprobă Acordul de colaborare între **Asociația Camera de Comerț și Industrie Româno-Germană, Agenția pentru Dezvoltare Regională Nord-Est și Consiliul Județean Botoșani**, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 6** Se împuternicește Președintele Consiliului Județean Botoșani să semneze Acordul de colaborare între Asociația Camera de Comerț și Industrie Româno-Germană, Agenția pentru Dezvoltare Regională Nord-Est și Consiliul Județean Botoșani prevăzut în Anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre și toate documentele necesare participării Consiliului Județean Botoșani la cele două evenimente.

**Art. 7** Președintele Consiliului Județean Botoșani, prin direcțiile din aparatul de specialitate, va duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

**PREȘEDINTE,**  
**Costică MACALEȚI**

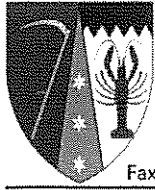


**CONTRASEMNEAZĂ:**  
**SECRETAR AL JUDEȚULUI,**  
**Marcel Stelică BEJENARIU**



**Botoșani,**

**Nr. 47 din 27.03.2017**



**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL BOTOȘANI**  
**CONSILIUL JUDEȚEAN**

Botoșani, Piața Revoluției 1-3, Cod poștal: 710236, Tel: +40 231 514712, +40 231 514713, +40 231 514714;  
Fax: +40 231 514715, +40 231 515020, +40 231 536155, +40 231 529220; Web: www.cjbotosani.ro; E-mail: consiliu@cjbotosani.ro

**ANEXA**

la Hotărârea nr. 47 din 27.03.2017

(nr. pagini = 3)

**Acordul de colaborare între Asociația Camera de Comerț și Industrie Româno-Germană,  
Agenția pentru Dezvoltare Regională Nord-Est și Consiliul Județean Botoșani**

**PREȘEDINTE,**

**Costică MACALEȚI**



**CONTRASEMNEAZĂ:**

**SECRETAR AL JUDEȚULUI,**

**Marcel-Stelică BEJENARIU**

## ACORD DE COLABORARE

### Preambul

Având în vedere necesitatea creșterii economice locale, a creării de locuri de muncă și a dezvoltării durabile în Regiunea de Nord-Est prin atragerea de investiții străine, dar și în conformitate cu Hotărârea Consiliului pentru Dezvoltare Regională al Agenției de Dezvoltare Regională Nord - Est numărul 17 din 19 decembrie 2016, precum și cu nota de fundamentare privind aprobarea participării la Târgul Internațional de Investiții și Proiecte Imobiliare (EXPO-REAL 2017), se încheie următorul Acord de Colaborare între:

*Asociația Camera de Comerț și Industrie Româno-Germană (AHK România), organizatorul standului României în cadrul evenimentului EXPO-REAL 2017, identificată prin CUI 14870017, reprezentată legal prin Sebastian Metz, în calitate de Director General,*

*Agenția pentru Dezvoltare Regională Nord-Est, cu sediul în str. Lt. Drăghiescu, nr. 9, Piatra Neamț, județul Neamț, cod 610125 – reprezentată de domnul Vasile Asandei, Director General*

și

*Consiliul Județean Botoșani, cu sediul în Piața Revoluției, nr. 1-3, Botoșani, județul Botoșani, 710236 – reprezentat legal de domnul Costică Macalefi, Președinte.*

### Scopul acordului de colaborare

Colaborarea va presupune implicarea părților în **participarea Regiunii de Nord-Est ca expozant la Târgul Internațional Expo-Real 2017 din München**, organizat în perioada **4-6 octombrie 2017**. Regiunea de Nord-Est, prin Agenția pentru Dezvoltare Regională Nord-Est și cele 6 Consilii Județene (Consiliul Județean Bacău, Consiliul Județean Botoșani, Consiliul Județean Iași, Consiliul Județean Neamț, Consiliul Județean Suceava, Consiliul Județean Vaslui), va beneficia de un spațiu în cadrul standului României organizat de către Camera de Comerț și Industrie Româno-Germană.

Participarea Regiunii de Nord-Est la acest târg sub Pavilionul României oferă următoarele avantaje: vizibilitate și marketing de țară (poziționarea regiunii ca destinație investițională, prezentarea avantajelor investiționale în fața a peste 39.000 participanți din 77 de țări și 1000 de jurnaliști și reprezentanți media), oportunitatea de a întâlni și interacționa cu investitori privați și instituționali cu focus pe proiecte și investiții, platformă de prezentare a PPP, participarea în Programul de conferințe al Târgului, marketing direct și activitate de presă în Germania asigurată de AHK România.

Standul Regiunii de Nord-Est va fi parte din standul comun al României și este conceput pentru ADR Nord-Est și cele 6 Consilii Județene (Consiliul Județean Bacău, Consiliul Județean Botoșani, Consiliul Județean Iași, Consiliul Județean Neamț, Consiliul Județean Suceava, Consiliul Județean Vaslui) și include: proiectare – construcție – montaj stand, 1 masă a regiunii (cu câte un scaun pentru fiecare entitate) cu personalizare cu logo, acces la spațiul comun pentru discuțiile individuale, încăpere comună pentru depozitare, facilități (electricitate, servicii de curățenie, catering la stand zilnic), taxa obligatorie de includere în catalogul târgului, taxa de co-expozant, taxa AUMA, participare 7 persoane (permis acces la târg, inclusiv facilități), transportul

materialelor, mailing de promovare către participanții la târg (expozați și vizitatori din Europa de Centrală și de Vest), comunicate de presă în Germania și România, organizare și suport local pe perioada de desfășurare a târgului din partea AHK România.

### **Oferta Camerei de Comerț Româno-Germane (AHK România):**

Standul României se va întinde pe o suprafață totală de 78 mp. Pachetul gândit pentru Regiunea de Nord-Est, având co-expozați prezenți la stand ADR Nord Est și cele 6 Consilii Județene din regiune (Consiliul Județean Bacău, Consiliul Județean Botoșani, Consiliul Județean Iași, Consiliul Județean Neamț, Consiliul Județean Suceava, Consiliul Județean Vaslui) cuprinde prezentarea regiunii în cadrul standului României, fiecare dintre cele 7 entități beneficiind de pachetul de mai jos. Masa regiunii va fi inscripționată ca „North-East Region”

#### *Pachetul pentru Consiliul Județean Botoșani include:*

- proiectare, construcție, montaj stand;
- 1 loc la masa regiunii cu personalizare cu logo individual incl. 1 scaun;
- logo pe panoul cu toate logourile expozaților;
- buzunar prospecte pe peretele lateral al standului;
- acces la spațiu comun pentru discuțiile individuale;
- acces la încăpere comună pentru depozitare și facilități: electricitate, servicii de curățenie;
- catering la stand zilnic;
- taxa obligatorie de includere în catalogul târgului, taxa de co-expozant, taxa AUMA;
- participare 1 persoană (permis de acces la târg incl. facilități);
- transportul materialelor;
- mailing de promovare către toți participanții la târg și grupul ținta din Germania;
- comunicate de presă în Germania și România;
- organizare și suport local pe perioada de desfășurare a târgului din partea AHK Romania.

Costul participării pentru Consiliul Județean Botoșani în cadrul standului comun al României se ridică la 10.335 Euro + 19% TVA. Prețul este valabil doar în condițiile participării în cadrul standului României ca Regiunea de Nord-Est.

După semnarea acordului de participare se va achita în avans suma de 7.000 de euro + 19%TVA, până la data de 28 aprilie 2017, restul sumei urmând a fi achitată până cel târziu în data de 01 august 2017.

#### Servicii suplimentare:

display pentru rulare materiale video (video max. 3 minute, min. 30 afișări) 350 EURO + 19% TVA;

X pachet participare personal suplimentar la stand: 525 EURO / persoană + 19% TVA;

Sunt de acord cu participarea la Expo Real 2017 în calitate de co-expozant în Standul României,

în condițiile specificate mai sus.

## **Drepturile și obligațiile părților**

*Camera de Comerț și Industrie Româno-Germană* va organiza standul României la Târgul de Investiții Expo-Real, conform ofertei înaintate Agenției pentru Dezvoltare Regionale Nord-Est și celor 6 Consilii Județene din Regiunea de Nord-Est. Va furniza toate serviciile descrise în pachetul oferit.

*Consiliul Județean Botoșani* va beneficia de posibilitatea de prezentare a ofertei din punct de vedere investițional a județului Botoșani în cadrul standului României, în schimbul căreia se obligă să achite suma de **10.335 Euro + 19% TVA**. Detaliile privind recuzita necesară în cadrul standului (redactare broșuri, ghid investitori, materiale promoționale) vor fi stabilite de echipele tehnice din cele 3 instituții.

*Agenția pentru Dezvoltare Regională Nord-Est* va coordona participarea regiunii la Târgul Expozițional de Investiții din München, va prezenta avantajele și oportunitățile Regiunii de Nord-Est ca întreg și va stabili relații cu stakeholderii și actorii implicați. Va facilita procesul de promovare a proiectelor investiționale și de atragere a investitorilor. De asemenea, va colabora cu Consiliul Județean Botoșani și cu Camera de Comerț și Industrie Româno-Germană pentru o bună organizare a participării la târgul Expo-Real și pentru dezvoltarea procesului de atragere investiții.

## **Dispoziții finale**

Orice problemă întâmpinată de una dintre părți pe parcursul valabilității Acordului va fi comunicată și celeilalte părți. Orice alte aspecte vor fi soluționate amiabil și de comun acord.

În cazul neorganizării Evenimentului, AHK România se obligă să restituie integral taxa de participare plătită de către coexpozant pentru eveniment.

În cazul în care coexpozantul nu se prezintă, se prezintă cu întârziere, refuză să participe la eveniment sau se prezintă în alte condiții decât cele agreeate prin prezentul Acord la eveniment, acesta va suporta o penalitate egală cu valoarea taxei de participare la eveniment.

**Agenția pentru Dezvoltare Regională Nord-Est, Piatra Neamț**  
**Vasile Asandei, Director General**

**Data:**

**Consiliul Județean Botoșani**  
**Costică Macaleți, Președinte**

**Data:**

**Camera de Comerț și Industrie Româno-Germană**  
**Sebastian Metz, Director General**

**Data:**